

Instrucciones de montaje del racor de depósito

Instruções de montagem do racor do depósito

Notice de montage du raccord de réservoir










Global Plastic, S.A.
Pol. Ind. Montes de Cierzo, Ctra. N-232, Km. 86
E-31500 Tudela (Navarra)
Tel. 00 34 948 844 406 • Fax 00 34 948 844 405
www.roth-spain.com • comercial@roth-spain.com

ROTH France S.A.R.L.
B.Pb 517-78, rue Amperè
F-77465 Lagny Sur Marne Cedex
Tel. 00 33 (0) 164 12 44 44 • Fax 00 33 (0) 160 07 20 39
www.roth-france.fr

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INDICACIONES DE MONTAJE ANULA LA GARANTÍA Y EXIME A ROTH DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS QUE PUDIERAN DERIVARSE DE ESE HECHO.

DESCRIPCIÓN

	Referencia	Descripción
	1540800016	Racor de 1" macho y 3/4" hembra de PPFV ^(*) , con una junta
	1540800017	Racor de 2" macho y 1"1/2 hembra de PPFV ^(*) , con una junta
	1540800018	Racor de 1/2" macho y hembra de PP ^(*) , con dos juntas
	1540800019	Racor de 3/4" macho y hembra de PP ^(*) , con dos juntas
	1540800020	Racor de 1" macho y hembra de PP ^(*) , con dos juntas
	1540800021	Racor de 1"1/4 macho y hembra de PP ^(*) , con dos juntas
	1540800022	Racor de 1"1/2 macho y hembra de PP ^(*) , con dos juntas
	1540800023	Racor de 2" macho y hembra de PP ^(*) , con dos juntas

(*) PPFV: polipropileno con carga de fibra de vidrio; PP: polipropileno.

USOS

- Se pueden instalar varios racores por depósito.
- Conexión, en el sitio adecuado, de las tuberías de entrada o de salida necesarias tanto dentro como fuera del depósito.
- Montaje de cualquier accesorio roscado.
- Unión de varios depósitos entre sí (vasos comunicantes).

INSTALACIÓN









- Seleccionar la zona del depósito adecuada. Se debe instalar en una **zona perfectamente plana** de la pared del depósito.
- Taladrar el depósito con una broca bailarina (corona) de diámetro 2 mm mayor que el de la rosca del racor que se va a instalar.
- Limpiar el interior del depósito de las rebabas y de los restos de plástico.
- Tumbar en posición horizontal el depósito, para evitar caídas.
- Colocar la pieza con su(s) junta(s) correspondiente(s). En el caso de los racores con una sola junta, ésta debe ir en el interior del depósito. En el caso de los racores con dos juntas, una debe ir en el interior y la otra en el exterior del depósito.
- Enroscar la tuerca y dejar el conjunto bien sujeto apretando con una llave.
- Comprobar la estanquidad del montaje.
- Terminar la instalación acoplando las tuberías o accesorios correspondientes (usar teflón). **Las tuberías de llenado, unión y/o vaciado no deben descansar sobre los depósitos, deben sujetarse a paredes y/o techos.**



Corte de un depósito con un racor instalado (rosca de 2" macho y 1"½ hembra).

O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INDICAÇÕES DE MONTAGEM ANULA A GARANTIA E EXIME À ROTH DOS DANOS E PREJUÍZOS QUE POSSAM DERIVAR DESTE FACTO.

DESCRIÇÃO

	Referência	Descrição
	1540800016	Rosca de 1" macho e 3/4" fêmea de PPFV ^(*) , com uma junta
	1540800017	Rosca de 2" macho e 1 1/2" fêmea de PPFV ^(*) , com uma junta
	1540800018	Rosca de 1/2" macho e fêmea de PP ^(*) , com duas juntas
	1540800019	Rosca de 3/4" macho e fêmea de PP ^(*) , com duas juntas
	1540800020	Rosca de 1" macho e fêmea de PP ^(*) , com duas juntas
	1540800021	Rosca de 1 1/4" macho e fêmea de PP ^(*) , com duas juntas
	1540800022	Rosca de 1 1/2" macho e fêmea de PP ^(*) , com duas juntas
	1540800023	Rosca de 2" macho e fêmea de PP ^(*) , com duas juntas

(*) PPFV: polipropileno reforçado com fibra de vidro; PP: polipropileno.

USOS

- Possibilidade de instalar vários racoeres por depósito.
- Conexão, no lugar certo, das tubagens de entrada ou de saída necessárias quer dentro quer fora do depósito.
- Montagem de qualquer acessório roscado.
- União de vários depósitos (vasos comunicantes).

INSTALAÇÃO









- Seleccionar a zona do depósito adequada. Instalar numa **zona perfeitamente plana** da parede do depósito.
 - Furar o depósito com uma broca “bailarina” (coroa) de diâmetro 2 mm superior ao diâmetro da rosca do racor a instalar.
 - Limpar o interior do depósito das rebarbas e arestas de plástico.
 - Colocar o depósito em posição horizontal, para evitar quedas.
 - Colocar a peça com a(s) junta(s) correspondente(s). No caso dos racores com uma única junta, a mesma deve ir no interior do depósito. No caso dos racores com duas juntas, uma delas vai no interior e a outra no exterior do depósito.
 - Enroscar a porca e segurar o conjunto apertando com uma chave.
 - Comprovar a estanqueidade da montagem.
 - Acabar a instalação ligando as tubagens ou acessórios correspondentes (utilizar teflón).
- As tubagens de enchimento, união e/ou esvaziamento não devem repousar sobre os depósitos, devem ser segurados às paredes e/ou tectos.**



Corte de um depósito com um racor instalado (rosca de 2” macho e 1 ½” fêmea).

LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ANNULE LA GARANTIE ET DÉGAGE ROTH DE TOUS DOMMAGES ET PRÉJUDICES OCCASIONÉS DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT.

DESCRIPTION

	Référence	Description
	1540800016	Raccord de 1" mâle et 3/4" femelle en PPFV ^(*) , avec joint
	1540800017	Raccord de 2" mâle et 1"½ femelle en PPFV ^(*) , avec joint
	1540800018	Raccord de 1/2" mâle et femelle en PP ^(*) , avec 2 joints
	1540800019	Raccord de 3/4" mâle et femelle en PP ^(*) , avec 2 joints
	1540800020	Raccord de 1" mâle et femelle en PP ^(*) , avec 2 joints
	1540800021	Raccord de 1"¼ mâle et femelle en PP ^(*) , avec 2 joints
	1540800022	Raccord de 1"½ mâle et femelle en PP ^(*) , avec 2 joints
	1540800023	Raccord de 2" mâle et femelle en PP ^(*) , avec 2 joints

(*) PPFV: polypropylène renforcé par fibre de verre; PP: polypropylène.

UTILISATION

- Plusieurs raccords peuvent être installés sur un même réservoir.
- Raccordement, des tubulures d'entrée et/ou de sortie à l'intérieur comme à l'extérieur du réservoir.
- Montage de n'importe quel accessoire à visser.
- Jumelage de plusieurs réservoirs (vases communicants).

INSTALLATION

- Sélectionner la zone adéquate du réservoir. Le raccord doit être installé sur une **zone parfaitement plane** de la paroi du réservoir.
- Percer le réservoir à l'aide d'une couronne de **2 mm plus grande** que le filetage du raccord.
- Enlever de l'intérieur du réservoir les restes de plastique.
- Coucher le réservoir en position horizontale.
- Installer la pièce et le(s) joint(s) nécessaire(s). Dans le cas d'un raccord accompagné d'un seul joint, ce dernier devra être installé à l'intérieur du réservoir. Pour les raccords avec deux joints, l'un d'eux ira à l'intérieur, l'autre à l'extérieur.
- Visser à l'aide d'une clef pour que l'ensemble soit solidement soutenu.
- Vérifier l'étanchéité de l'ensemble.
- Terminer l'installation par le raccordement des tuyaux ou accessoires correspondants (utiliser du téflon). **Les tuyaux de remplissage, jumelage et/ou vidange, ne doivent pas reposer sur les réservoirs. Ils doivent être soutenus au murs ou plafond.**



Coupe d'un réservoir avec raccord installé (filetage de 2" mâle et 1"½ femelle).